

Latweefchu Urwises.

Nr augtas Gewefchanas = Rummissiones sinuu un nowehleschanu.

Nr. 2. Zettorfdeenâ 10tâ Janwara 1829.

No U h r l a w a s.

Scheit pee mums meschineekôs seewimai, kas pa meschu us ohtrahm mahjahm gahjusi, winnas 3 gaddus wezza meitina pakkal tezzejust un no mahtes pehdahm notappusi, beesâ meschâ irr pasuddusi. Welti abbi wezzaki ar dauds zilwekeem un ar leelahm behdahm sawu mihlu behrniau irr meklejuschi useet, kas kâ rahdahs buhs kahdâ purwi gallu dabjujis, jeb no swehreem tappis saplohtshts. Kaut jel schis nelainigs notiffums daschus wezzakus jo apdohmigus darritu!

— pb.

No Wentespils 20tâ Dezembera 1828.

Schi gabda ruddent juhra dauds zilwekeem dsihwibu nehmuft; wissur fadsird no fuggu grimfchanahm! Ir pee mums atraddahs 18tâ Nowembera, ne zil tahli no Ohwischu zeema, fadushts fuggis. — Wehsch 2 deenas smaggi puhte un ne kas ne usdrihtstajahs turwu pee-eet un juhra laupijumu apraudsht jeb paligu doht. No zilwekeem arri ne kahdu ne mannijam. Kad ni bahrga juhra, rahmaka palikkusi, patte zittas leetas pee mallas ismette, tad atraddahs ir lahde ar papihreem jeb fugga = grahmatahm, no ka warreja sinnaht: ka schis fuggis 30tâ Oktobera no Rihges, ar sints lastim kweefchu (4,800 puhri) un ar zittahm prezzehm peelahdehts, us Sprantschu semmi aisfhtshts tappis, un ka 8 zilweki schinni fuaggi bijuschi. — Ne zil ilgi tad arridsan 4 lihki pee mallas tappe ismestti. No Engellenderu semmes bija schee laubis, kâ fugga = grahmata, wissas pee wahrda

faukdama to isteize; bet nomirruschi buhdami, ne weens warreja ischfirt, kahds katrs bija. Patlabban arridsan lainweecks, no Rihges nahzis, ta fugga waldineeku jeb kapteini pasinne; un tã nu wissi 4, katrs sahrkã eelikt, gohdigi tappe glabbati. — Dauds zilweki fanahze basnizã, kad schee nelainigi fweeschineeki no mahzitaja us duffeschanas weetinu tappe eeswehtiti, un dascham labbam affaras birre no waiga, dohmajoh: zil tahli no raddeem un draugeem scheem lautineem gals peepeschi peeesteidsis. Mums wisseem, nopuhsdamees bija jafakka:

Uf! kas sinn, zil ahtri beigsees
Scheitan muhscha = deenas arr.
Woi wehl schodeen ne peeesteigsees,
Kas schahm deenahm gallu dar.
Lai ikweens preefch Deewa waiga,
Winnu zellus taisni staiga:
Tad mehs, kad winsch aizina,
Drohschi birsim kappina! —

No teem zitteem 4 noshtkufscheem lihds schim ne kahdu sihmi wehl ne effam dabjujuschi redseht, un no fugga prezzehm masa leeta tikkai tappe glabhata, jo fugga rumpis atraddahs bes dibbens. —

Ohtrã Dezembera, agrã rihta stundina, ar ridjan fuggi mannijam, kas paligu mekleja; bet, bangas wissai leelas buhdamas, lainwa ne usdrihtstahs no ohstas iseet prettim; tad tikkai zaur sihnehm fuggim zelsch tappe rahdhts un, paschã basnizas laikã, schis no juhra apfahdehts fuggis paldees Deewam! muhsu ohstai glahbjahs. — Ir schis fuggis no Rihges ar rudseem, linnsehlahm un zittahm prezzehm bija islaists tappis; bet us puffzellu, nafts tumfiba, wehtraslaika us afinins kalneem tizzis, fuggis

zaurumu bija dabujis. Preefschais mastakohks bija pagallam nolauts, un dauds skahdes zeetis, wimmam wairs drohchiba us uhdenim ne bija. Pawiffam tikkai 4 wihri kuaga-darbus strahdaja; stuhrmannim, wezzam wihram, rohkas bija nosalluschas; woi ta Deewa laime ne bija ka wehl ihstena laika ohstu atsneege. — Prezses, zittas jau slaxjas tappuschas, tappe isneintas un pats kuggis, kam us Wahzsemmi bija jabrauz, taggad pee mums us krasu rauts tohp pahrtaihts un glahbts, zit ween warr.

Pauffler.

Tas grehts dsemde to nahwi.

Krischjahnis bij dischirdigs no masahm deenahm. Augdams, nehmahs winsch tehnam, kas dserschanai padeweess, arr ne bij teizams, daubskahrt prettim, neween ar wahrdeem, bet brihscham arridsan ar darbeem. Prasdams, ka winsch tahds buhdams, ne taps eerandsihts no weenas draudses, kas blehdneekus nihst, bet atstahdinahts, tik ko peeaudsis, nokappaja winsch sewim jau pee laika diwi pirfstus. Ta sagaudinajeess, tappa winsch pagallam drohsch un greefe, brammanedams, rettim kahdam zettu? No maseem nedarbeem us leelakeem prohjam eedams, un ne fenn wehl zeeminam awi nonehmis un peedsihts, bij winsch 28 gaddus wezs tappis un tappa nu apsuhdsehts, ka winsch weenam faimneekam bischu-dahrsa 10 drawas islausis un pagallam nowohstijis. Winsch tohp eeliktis zeetuma, bet ismuhk. Mahjas sleppen pahrnahjis, manna winsch, ka laudis taifahs, wimmu fanemt. Ko nu wairs gaidiht! — Sirds pukst, to suhds. — Winsch spreesch pats sewim teesu — pahrgreesch ar bahrsdes-nasi sewim rikli. — Basnizas pulstens wimmu ne gaud; swehtita semme leedsahs usnemt sawa klehpi to affainainu lihki. Par laimi irr tas breefmigais neprezzehts aisgahjis us sawu weetu. Nabbaga mahte, atraitne, dabbun jau zettortu peeauguschu dehlu apraudaht. Bet ar kahdahm assarahm scho! —

— 0 —

Pahrtulkoschana to basnizas lassamu sinnu no Kreewu karra spehka darbeem Turku semme.

VI.

Einnaß no karra-pulka sweschumâ.

Ziwlißa ¹⁾ karra guberneeris, general-adjutants Sipehgins ²⁾ Keiserikas Majesteetei to sinnu (raportu) raksta, ka tas krepostis Poti 15ta Juhliusa deena uswarrigam Kreewu karra spehkam padeweess. Kad generalmajors Gffe us general-adjutanta Sipehgina pawehleschanu, no muhsu saldateem kas Mingrelia un Zmiretijâ ³⁾ isdalliti stahw, kahdu nodaku sapulzejis, un Mingreljeru militschus ⁴⁾ appatsch wimmu paschu walbineeku, Knehsu Dadianu, ar teem saweenojis bij, tad winsch astota Juhliusa to krepostu Poti wisapfahrt apnehme, un tuhbalin no trihs batterijahm to stiipri apschahwe. Pehz seschu deenu schauschanas, zaur ko krepostu walwi lohti apfahdeti, un pascha muhra leels zaurums eeschauts tappe, tas stiiprais pilfahts (jeb krepostis) us derribu padewahs, pehz kurras garnisohne, no 600 daschadu rohbeschusemju eemahjneekem, us mahjahm atlaista tappe.

Schinnî krepostâ Poti, kas zaur to, ka tas te gull, fur straume Riona melna juhra gahschahs, dauds ko isness, irr 44 dischgabbali, 13 karroghi, un leels pulks karra- un barribas-

¹⁾ Ziwliß irr Kreewu galwas-pilfats Gruhstias semme, kas arri Ahstia pee Kaspijas juhras gull. Gruhstia irr lohti filta un augliga semme, kura wihna un zitti dahrgi, filtas semmes kohki, lauka aug, un leels pulks sishchu-tahrpi, no kurreem mehß to sishi dabujam, aubsehts tohp.

²⁾ Schis taisnis un augsti flawehts lungs ne fenn irr mirris.

³⁾ Mingrelia un Zmiretija arri peederr pee Kreewu walstis, Ahstia. Te wehl ihpaschi mastleelkungi walda, kas tomehr Keisera guberneereem un pawehleschanahm klausa.

⁴⁾ militschî, irr tik dauds, ka semmes-fargi, kahdi 1806 un 1807 arri Kursemmê bija.

waijadfibu panemti tappuschi. Schinni apstah-
schanâ tappe mums septimi salbati noschauti un
14 eewainoti.

Taisnigi pahrtulfohts: Noballas wirf-
neefs Kahrlis v. Poll.

3.

Teefas fluddinafchanas.

Us pawehleschanu tahs Keiseriffas Gohdibas,
ta Patwaldineeka wiffas Kreewu walfs u. t. j. pr.,
no Pohpes pagasta teefas tohp wiffi tee, kam kahdas
taifnas prassifchanas pee teem peezeem fainneekem,
Preesche, Siggat, Wezarreij, Wihlak un Wittum buhtu,
par kurru mantahm, dehl truhkuma no inventariuma,
un zittu parradu, zaur schihs teefas spreedumu konkursis
nolifts, aizinati, lai pee saudeschanas sawas teefas lihds
imnu Bewrara nahfoscha gabda ar sawahm prassi-
fchanahm peeteizahs.

Pohpes pagasta teefa tai 13ta Dezembera 1828. 2
(S. W.) ††† Zeple Anfs, pagasta wezzakais.
A. Schnee, pagasta teefas ffrihweris.

* * *

Us pawehleschanu tahs Keiseriffas Majesteetes,
ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walfs u. t. j. pr.,
tohp no Stirnes muifchas pagasta teefas wiffi par-
radu deweji ta islikta fainneeka Eillaischu Jehkaba,
par kurru mantu dehl truhkuma pee inventariuma un
zittu parradu zaur schihs deenas teefas spreedumu kon-
kursis nolifts, aizinati, lai pee saudeschanas sawas
teefas lihds 9tu Bewrara 1829ta gabda pee schihs tee-
fas ar sawahm taifnahm prassifchanahm peeteizahs.

Stirnes muifchas pagasta teefa tai 15ta Dezem-
bera 1828.

††† Jrbe Wille, pagasta wezzakais. 2
(Nr. 55.) W. Knaut, pagasta teefas ffrihweris.

* * *

Us pawehleschanu tahs Keiseriffas Gohdibas,
ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walfs u. t. j. pr.,
tohp pehz Krohna Behrsmuifchas pagasta teefas spree-
dumu wiffi parradu deweji, ta bijuscha Krohna Zih-
pelesmuifchas fainneeka Leijes Strasbu Kristapa un
winna dehla ta lihdschinniga, tannis paschâs Leijes
Strasbu mahjâs buhdama fainneeka Anfa, aizinati,
us to 24tu Janwara mehnescha deenu ta nahfoscha
1829ta gabda pee saudeschanas sawas teefas ar sa-

wahm taifnahm prassifchanahm pee schihs pagasta
teefas peeteiftees. To buhs wehrâ nemt!

Krohna Behrsmuifchas pagasta teefa tai 29ta De-
zembera 1828.

(S. W.) ††† H. Wehting, pagasta wezzakais. 3
(No. 693.) J. H. Müller, pagasta teefas ffrihweris.

* * *

No Preekules Affihtes pagasta teefas tas kurpneeku
sellis Grüneisen, kas eeksch tahs scheid peederrigas
Uybelneeku lohpuimuifchas pee ta kalleja Kahrla Will-
mann daschas drehbes un ammata rikkus nolizzis un
kâ jadohna netaisnibas dehl fleppen aiegahjis, schè
tohp usâizinahts, lai bes kaweschanas lihds imnu
Meija 1829 scheid peeteizahs un sawas leetas atnem,
zittadi wianna drehbes un ammata rikli, kad schis no-
lifts termihus buhs pahrgahjis, par atlihdinaschannu
tahs drikkeschannas un zittu makfu tam wairaf fohliba-
mam uhtropè taps pahrdohiti.

Preekules Affihtes 31mâ Dezembera 1828. 3
††† Leegeneek Fridrik, pagasta wezzakais.
(Nr. 60.) E. J. Wolansky, pagasta teefas ffrihweris.

* * *

Wiffi tee, kam kahdas taifnas parradu prassifcha-
nas pee teem Gulbenes fainneekem Rudlischke Frizza
un Karstum Nikkel buhtu, par kurru mantu konkurse
spreesta, tohp no Gulbenes pagasta teefas aizinati,
pee saudeschanas sawas teefas, wiffwehlaki lihds to
21mu Bewrara 1829, scheid peeteiftees.

Gulbenes pagasta teefa tai 22trâ Dezembera 1828. 3
(S. W.) ††† Birsel Nikkel, pagasta wezzakais.
(Nr. 65.) J. J. Renner, pagasta teefas ffrihweris.

* * *

No Lindes pagasta teefas tohp wiffi, kam ween patee-
figas parradu prassifchanas buhtu, pee tahs mantas
ta Lindes fainneeka Pahsuma Zurra, kas sawas mah-
jas truhkuma dehl nodewis un parradus maksaht ne-
spehdams, konkurse padewees irr, zaur scho usfaukti,
lai lihds 21mu swetschu mehnescha deenu 1829ta gabda
pee schihs teefas peeteizahs un to spreedumu pehz lik-
kumeem wehrâ nem.

Lindes pagasta teefa, tai 21mâ Dezembera 1828. 1
††† Masga Mahrtinsch, pagasta wezza-
kais.

(Nr. 100.) M. Wannag, pagasta teefas ffrihweris.

Zittas fluddinafchanas.

Pehz fluddinaschannas no Gulbenes pagasta teefas
Illustres aprinki no 22trâs Dezembera deenas 1828

No. 66. behl tahs appaksch teefas glabbaschanas listas, apfihlatas un isfohlijamas mantas daschu par frohna- un muischas-nodohschanahm eeksch parradeem eekrittuschu pagasta lohjeklu, arrijsan eeksch latweeschu awisohm tohp sinnams darrihts, lai ne weens tahdu appaksch fargaschanas nemtu apfihlatu mantu ne pehrk, nedf to eemantohht mekle.

Gulbene 23schâ Dezembera 1828.

La muischas waldischana.

Wisseem manneem draugeem un pasihstameent Kursemme es scheid sinuamnu darru, ka es eeksch Nihgas ais rahtusi tai liggeru ehrberzei prettim, weenu sahlz- un silku-, la arrijsan seepju bohdu esmu eetaifijis, fur par rubbuleem un par kappeiseem schahs prezzes warr dabhuht, ta ka es patz arri wiffadas sortes labbibas, miltus, puttraimu un firnu pehrku un katram pirzejam fohlu par lehtu naidu pahrhoht un katram pahrdewejam labbu tirgu turreht.

Nihgâ amâ Jamwara 1829.

C. N. Schirmer.

Krohna Randawas muischâ us Jahneem 1829 lihds Jahneem 1830 weena wdenz submalla, tschettri frohgi un tschettras mohderechanas us renti tohp is-

Naudas, labbibas un prezzu tirgus us plazzi. Nihgê tami 31mâ Dezembera 1828.

	Sudraba	
	naudâ.	Rb. Rp.
3 rubli 70 kap. papihru naudâs gelbeja	1	—
5 — papihru naudâs	1	34
1 jauns dahlderis	1	30
1 puhrs rudsu tappe maksahts ar	1	20
1 — kweeschu	2	50
1 — meeschu	—	80
1 — meeschu = puttraimu	1	30
1 — anfu	—	70
1 — kweeschu = miltu	3	25
1 — bihdeletu rudsu = miltu	1	50
1 — rupju rudsu = miltu	1	15
1 — firnu	1	25
1 — linnu = sehklas	3	—
1 — kannepu = sehklas	—	80
1 — kimmenu	1	50

fohliti. Kam tihk tohs us renti nemt, lai lihds 12tu Wevrara schi gadda Krohna Randawas muischâ peeteizahs un skaidri nosakka zil fohla doht.

Leela Sohdu frohna muischâ tas Jatschunu, Lakfaju un Nowaddukrohgâ us Jahneem 1829 us renti jeb arri us desmitu dabujams, ta ka arri weena mohderechana no kahdahm 60 flauzamahm gohwim. Kam tihk to usnemt, lai pee Leelas Sohdu muischas Waldischanas peeteizahs, fur jo labbaki par to warr norrunaht.

Schaules muischas waldischana aizina wiffus tohs (woi Latweeschus woi Wahzeeschus), kas grihb par frohdsineekeem, jeb mohdrineekeem, woi par mohderehm eeksch tahm leclahm muischahm buht, kas pee Zahnischkeem un Schauleem peederr: lai atnahktu preeksch imo Juhni 1829 schè schurp us Schauleem, kas puzs sestu juhds no Zahnischkeem us paschu Wilna pastes-zeltu stahw, un few scheidan meldetu. Labbi gan buhtu, un muischas waldischanai lohti mihli, kad wehl schimi seemâ grihbetu atbraukt, patihkamas weetas few apraudsiht un ismektrees, un muischas waldischanai pee laika teikt.

Schaules 10tâ Dezembera 1828.

Schauleemuischas walbineekš Generals Nehbinder.

	Sudraba	
	naudâ.	Rb. Rp.
1 pohds kannepu tappe maksahts ar	1	—
1 — linnu labbakas surtes	1	50
1 — — sliktakas surtes	1	—
1 — tabaka	—	80
1 — dselses	—	70
1 — sweesta	2	—
1 — muzza silku, preeschu muzza	5	—
1 — — wihlschnu muzza	5	25
1 — farkanas sahlz	7	—
1 — rupjas leddainas sahlz	5	—
1 — rupjas balta sahlz	4	75
1 — smalkas sahlz	4	—
50 graschi irr warra jeb papihres rublis un warra nauda stahw ar papihres naidu weena maksâ.		

It zu drucken erlaubt.

Im Namen der Civiloberverwaltung der Ostprovinzen: J. D. Braunschweig, Censor.